

我的又糟糕，又可怕，又很倒霉的一天

今天早上我打算很早起床，這樣我有時間可以吃早飯，可是我沒聽到我的鬧鐘，所以很晚才起床。我跑去坐公共汽車，可是我沒趕上，所以我得走路去我工作的地方。走著的時候開始下雨，我到得很晚。我的上司很不高興，他要我洗碗。

工作以後，我去上我最喜歡的課，可是這位老師生病了。我跟我的朋友決定去打籃球，我找了六個人一起打，我們比輸了。

然後我們都去餐廳吃午飯。我的男朋友點了中國飯，他的菜很好吃。我的別的朋友點了墨西哥飯，他們的菜也不錯。我喜歡吃美國飯，所以我點了一個漢堡。沒想到吃了這個漢堡以後我肚子痛死了。

我去學校診所看醫生，他給我很難吃的藥。我給我的媽媽打電話，她告訴我應該在我的家休息。我想回家，可是午飯以後我有一個考試。我就要了一杯咖啡，讓我不要想睡覺。我寫考試的時候，不小心把那杯咖啡潑在白襯衫上。我考試也考得很不好。

最後，我回家了。這真是又糟糕，又可怕，又很倒霉的一天。

(普及灣大學 二年中文學生 衛翊婷)

糟糕-zao1 gao1, terrible

可怕-ke3pa4, horrible

倒霉-dao3mei2, bad (luck)

鬧鐘-nao2 zhon1g, alarm clock

上司-shang4 si5, boss

洗碗-xi3 wan3, to do the dishes

輸-shu1, to lose (a game)

沒想到-mei xiang dao, unexpectedly

不小心-bu4 xiao3 xin1, not careful

潑-po1, to spill/splash

My Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day

This morning I planned to get up early in order to eat breakfast, but I didn't hear my alarm and got up late. I had to run to catch the bus but I missed it and had to walk to work. While I was walking, it began to rain, and I arrived to work late. My boss was not pleased, he made me wash dishes.

After work, I went to my favorite class, but the teacher was sick. My friend and I decided we wanted to play a game of basketball so we looked for six others to join us. My team, of course, lost.

Then we all went to the diner for lunch. My boyfriend ordered Chinese food, his meal looked very good. My other friends ordered Mexican; their meals also looked pretty good. BUT I really like American food and ordered a hamburger. The hamburger made me so sick I felt like I was going to die.

So I went to the clinic to see the doctor, he gave me medicine that was terrible to taste. I gave my mother a call and she told me that I should go home and rest. I really wanted to, but later I had a test. I decided to get a cup of coffee so that I wouldn't fall asleep. As I was writing my test, I accidentally spilled my coffee all over my white shirt. I then did horribly on the test as well.

Finally I was able to go home. Truly, this was a terrible, horrible no good, very bad day.